

conductor, and the founder of the Classical Sundays series, which has introduced thousands of new people to the world of classical music since 2017 with weekly sold-out concerts all around Berlin. Her work revolves around starting a contemporary tradition of classical music, both by connecting it with a society outside of concert halls, and by allowing musicians more space for openness and vulnerability in their performances. Her compositions revolve around creating a universal musical language using imagery from tarot cards and other ancient divination practices.

## Alberto

## Novello

(1977)

je italijanski nuklearni fizik, skladatelj in profesor multimedije in glasbene informatike na fakulteti v Padovi. Njegovi dve glavni področji delovanja, znanost in glasba, sta združeni v projektu JesterN, pri katerem Novello uporablja sistem modularnih sintetizatorjev in laser. Ta dva inštrumenta sta povezana v analogno avdiovizualno celoto, pri čemer zvok analognih sintetizatorjev določa obliko in gibanje laserja. Za dosego tega cilja tudi modificira in ponovno osmisli ostanke naše analogne preteklosti, kot so stare igralniške konzole, osciloskopi in analogni video mikserji. Ta pristop mu omogoča neskončno resolucijo, žive barve, fluidni tok žarkov in odsotnost omejitve hitrosti sličic na sekundo. Njegovo delo je bilo med drugim predstavljeno tudi v: Centre Pompidou Paris, beneški Biennale, New York Computer Music Festival, Dom Moskva, Soul International Music Festival.

is an Italian nuclear physicist, composer and professor of multimedia and music informatics at the University of Padua. His two main fields of activity, science and music, are combined in the JesterN project, in which Novello uses a system of modular synthesizers and a laser. These two instruments are linked to form an analogue audiovisual whole, with the sound of the analogue synthesizers determining the shape and movement of the laser. To achieve this goal, he also modifies and re-imagines remnants of our analogue past, such as old games consoles, oscilloscopes and analogue video mixers. This approach allows him to achieve infinite resolution, vivid colours, a fluid beam flow and no frame rate limit per second. His work has been presented at Centre Pompidou Paris, Venice Biennale, New York Computer Music Festival, Dom Moscow, Soul International Music Festival, among others.

Organizator / Organizer: Zavod P.A.R.A.S.I.T.E. / P.A.R.A.S.I.T.E. Institute  
Center in Galerija P74 / P74 Center and Gallery  
Trg prekomorskih brigad 1, 1000 Ljubljana  
E-mail: p74info@zavod-parasite.si  
Spletna stran / Website: www.zavod-parasite.si  
Vodja projekta / Project Manager: Boštjan Simon

V sodelovanju z: Muzej in galerije mesta Ljubljane / In cooperation with: Museum and Galleries of Ljubljana, Cukrarna  
S podporo: Mestna občina Ljubljana - Oddelek za kulturo, Ministrstvo za kulturo Republike Slovenije / Supported by: City of Ljubljana - Department for Culture, Ministry of Culture, Republic of Slovenia



Sound Explicit 2023

# Raphael Vanoli

(1990)

je francosko-nemški kitarist, ki se poživlja na utečene konvencije igranja na kitaro. Skladatelj s prebivališčem v Amsterdamu ustvarja harmonične zvoke s subtilnimi tehnikami igranja, od lahkotnega dotikanja do pihanja na strune svojega instrumenta. Njegov pristop k igranju je fizičen; zvoke ustvarja s svojim telesom, pri čemer zvoka ne oblikuje le s kožo, mišicami in prsti, temveč tudi s pihanjem in obraznimi dlakami. S tem spodkopava običajen odnos med igralcem in instrumentom. Leta 2019 se je za eno leto umaknil v star francoski samostan, kjer je raziskoval nove načine igranja električne kitare. Rezultat je njegov prvi solo album Bibrax, ki je izšel pri založbi Clean Feed/Shhpuma.

is a French - German guitarist who defies conventions. Using subtle playing techniques from lightly touching to blowing on the strings of his instrument, the Amsterdam based composer creates harmonic sounds. His approach to playing is physical; creating the sounds with his body, he shapes sound not only with skin, muscles and fingers but also with blowing and facial hair. He subverts the usual relationship between player and instrument. Always looking to challenge himself further as a musician, Vanoli took up residence in an old French monastery for a year, researching new ways of playing the electric guitar. The result is his first solo album, Bibrax, released on Clean Feed/Shhpuma.

# Sound Explicit

4 5  
9 9  
2023

Vstopnina / Admission: 12€

Prizorišče / Venue: Cukrarna

Organizacija: Zavod P.A.R.A.S.I.T.E. /  
Main organizer: P.A.R.A.S.I.T.E. Institute

Elvis Homan  
Jos Zwannenburg  
John Dikeman  
Alberto Novello Shasta Ellenbogen  
Raphael Vanoli  
Isabelle Duthoit

# 4

# 9

Ponedeljek, 4. september,  
20. uri  
Monday, 4 September,  
20h

Jos Zwannenburg  
John Dijkman  
Elvis Homan  
Isabelle Duthoit

## Jos Zwannenburg

(1958)

je znan po svojih raziskavah razširjenih tehnik igranja na flavto, ki združujejo njegovo zanimanje za performans, gledališče, kompozicijo in uporabo elektronike v živo. V letih 1985/86 je v sodelovanju z nizozemskima flavtistoma Evo Kingmo in Dirkom Kuiperjem začel razvijati altovsko flavto z odprtimi luknjami, ki jo pogosto uporablja za prikaz svojega znanja teh razširjenih tehnik in zanimanja za mikrotonalnost. Objavil je partiture, vključno s študijami za sodobne tehnike flavte, ter predaval, vodil delavnice in mojstrske tečaje na številnih mednarodnih prizoriščih po vsem svetu. Je raziskovalni sodelavec na Univerzi Oxford Brookes (VB). Trenutno je predavatelj na Konservatoriju v Amsterdamu, kjer poučuje program z naslovom "Napredni ritem, sodobna glasba in improvizacija z nezahodnimi tehnikami". V septembru 2012 je na Konservatoriju začel izvajati program "Live Electronics" za instrumentaliste.

is known for his research into extended playing techniques for the flute combining his interest in performance, theatre, composition and the use of live electronics. He is also known for initiating the development of the open hole alto flute in co-operation with Dutch flute makers Eva Kingma and Dirk Kuiper in 1985/86, often using it to display his command of these extended techniques and his interest in microtonality. He has published scores including studies for contemporary flute techniques and has given lectures, workshops and master classes at a great many international venues throughout the world. He is a research associate at Oxford Brookes University (G.B.) Currently he is a senior lecturer at the Conservatorium van Amsterdam (CvA) where he teaches a programme called 'Advanced Rhythm, Contemporary Music and Improvisation through Non Western Techniques'. He designed a new Master's programme: Live Electronics for instrumentalists, which started at the CvA in September 2012.

## John Dikeman

(1983)

je ameriški saksofonist, ki trenutno živi v Antwerpnu. Navdih črpa iz različnih virov, njegovo igranje pa se razteza med improvizirano glasbo in razširjeno tehniko. Trenutno je dejaven kot ustanovitveni član številnih skupin, naj omenimo samo Cactus Truck, ki jo sestavljata kitarist/bas kitarist Jasper Stadhouders in Onno Govaert, ter Universal Indians z norveško ritem sekcijo Tollef Østvang in Jon Rune Strøm, v kateri pogosto nastopa tudi Joe McPhee. Kritič Guy Peters je o njem zapisal: "Saksofonist ... prižge ogenj s starozavezno vneto, ki jo Charles Gayle kaže na svojih najboljših trio ploščah. Bolj kot improvizacija ali free jazz slišite Übergospel: prekipevač od verskega prepričanja in mučne dinamike, z rjovečimi udarci v nizkem registru, razcepljenimi toni in barvo, ki je skoraj raztrgana na koščke."

is an American saxophonist currently residing in Antwerp. Drawing inspiration from a wide range of sources,

John's playing runs the gamut of improvised music and technique. He is currently active as a member of numerous groups including Cactus Truck, a band made up of guitarist/bass guitarist Jasper Stadhouders and Onno Govaert; Universal Indians with Norwegian rhythm section Tollef Østvang and Jon Rune Strøm and often featuring Joe McPhee. "The saxophonist... puts fire to the fuse with the Old Testament fury that Charles Gayle displays on his best trio records. More than improvisation or free jazz you hear Übergospel: reeling with religious conviction and tortuous dynamism, with roaring pounding in the low register, split tones and a timbre that is almost torn to pieces." Guy Peters, Enola.

## Elvis Homan

(1991)

je bobnar, ki živi in dela v Rotterdamu. Je ustanovitelj jazz kvarteta Quartzite, ki je prejel prestižno Erasmus Jazz Prize in nekaj let uspešno gostoval po festivalih v Evropi. Pravkar je končal magisterij programa Live Electronics for instrumentalists na konservatoriju v Amsterdamu, vodi cikel koncertov v rotterdamskem Worm, leta 2020 pa je ustanovil rotterdamski orkester elektrofonskih improvizatorjev REIO. Osredotoča se na programska okolja Ableton Live in Max-MSP ter na povezavo akustičnih bobnov z modularnim sistemom sintetizatorjev.

is a drummer living and working in Rotterdam. He is the founder of the Quartzite Jazz Quartet, which won the prestigious Erasmus Jazz Prize and toured successfully for several years in festivals throughout Europe. He has just finished his Master's degree in Live Electronics for instrumentalists at the Amsterdam Conservatory, leads a concert series at Rotterdam's Worm, and in 2020 he founded the Rotterdam-based electrophonic improvisers' orchestra REIO. He focuses on the Ableton Live and Max-MSP software environments, and on the connection of acoustic drums to a modular system of synthesizers.

# 5

# 9

Torek, 5. september,  
20. uri  
Tuesday, 5 September,  
20h

Shasta Ellenbogen  
Alberto Novello  
Rafael Vanoli

## Isabelle Duthoit

(1970)

je francoska klarinetistka in vokalistka. Dokončala je študij klasičnega klarineta na lyonskem konservatoriju pri profesorju Jacquesu Di Donatu, kasneje pa se profilirala kot izjemna improvizatorica s poudarkom na posebnih vokalnih tehnikah, ki jo je razvijala 20 let. Kot samouk pri vokalni tehniki je razvila poseben slog, ki sledi primordalnemu zvoku, pred artikulacijo besed. Sodeluje z znamenitim angleškim vokalisto Philom Mintonom. Leta 2008 je gostovala na rezidenci v vili Kujoyama v Kjotu na Japonskem, kjer je sodelovala s pevcema Nô in Bunraku. Od leta 1995 do 2005 je skupaj z Jacquesom Di Donatom kurirala festival Fruits de Mhere, festival eksperimentalne glasbe, plesa in filma.

is a French clarinetist and vocalist. She studied classical clarinet at the Lyon Conservatoire with Professor Jacques Di Donato, and later profiled herself as an exceptional improviser, with an emphasis on a particular vocal technique which she developed over a period of 20 years. As a self-taught vocal technician, she developed a particular style that follows the primordial sound, before the articulation of the words. She has worked with the famous English vocalist Phil Minton. In 2008, she was in residence at the Kujoyama Villa in Kyoto, Japan, where she collaborated with singers Nô and Bunraku. From 1995 to 2005, she curated the Fruits de Mhere festival, a festival of experimental music, dance and film, together with Jacques Di Donato.

## Shasta Ellenbogen

(1988)

je odrasčala v Kanadi, od leta 2011 pa živi v Berlinu. Je violistka, violinistka, skladateljica, aranžerka, dirigentka in ustanoviteljica serije Classical Sundays, ki je od leta 2017 s tedenskimi razprodanimi koncerti po vsem Berlinu v svet klasične glasbe vpeljala na tisoče novih ljudi. Njeno delo se vrti okoli vzpostavljanja sodobne tradicije klasične glasbe, tako s povezovanjem te glasbe z družbo zunaj koncertnih dvoran kot z omogočanjem glasbenikom več prostora za odprtost in ranljivost pri njihovih nastopih. Njene skladbe se osredotočajo na ustvarjanje univerzalnega glasbenega jezika s pomočjo uporabe podob iz tarot kart in drugih starodavnih veževalskih praks.

grew up in Canada and has been based in Berlin since 2011. She is a violist, violinist, composer, arranger,